



220-240V, 50Hz, 150Watt

Ismaskine med kølekompresor **STIC 150**

Brugsanvisning

Generelt

Dette apparat er kun beregnet til anvendelse i private husholdninger og kun indendørs. Læs brugsanvisningen grundigt og gem den omhyggeligt. Hvis apparatet gives videre til andre personer, skal brugsanvisningen følge med. Benyt apparatet som beskrevet og overhold sikkerhedsinstruktionerne.

Producenten påtager sig intet ansvar for skader og ulykker, som skyldes manglende overholdelse af sikkerhedsinstruktionerne.

Sikkerhedsinstruktioner

- Tag apparatet vinkelret ud af emballagen/kassen, så kompressoren ikke bliver beskadiget.
- Apparatet må betjenes og tilsluttes en stikkontakt med jordforbindelse i overensstemmelse med typeskiltet.
- Fjernelse af typeskiltet er af sikkerhedsmæssige grunde ikke tilladt.
- Anvend ikke apparatet, hvis ledningen eller apparatet er beskadiget. Kontroller hver gang apparatet skal anvendes!
- Rør aldrig strømforsyningen med våde hænder.
- Træk stikket ud ved stikkontakten - aldrig ved at trække i ledningen.
- Træk ledningen ud af stikkontakten efter hvert brug eller i tilfælde af, at der opstår en fejl.
- Træk eller hiv aldrig i ledningen ved stikkontakten. Undgå at gnide ledningen langs kanter og sørg for, at den ikke kommer i klemme.
- Hold strømforsyningen væk fra varme dele.



Apparatet må kun bruges af børn fra 8 år og opefter samt personer med nedsat følsomhed, fysiske eller mentale handicaps eller personer, som ellers ikke er i stand til at betjene apparatet, hvis disse er overvåget, grundigt instrueret i brugen af apparatet og forstår de farer, der er forbundet dermed. Børn må ikke lege med apparatet eller emballagen. Rengøring og vedligeholdelse af apparatet må ikke foretages af børn, medmindre de er fyldt 8 år og overvåges af en voksen.

- Apparatet og ledningen skal opbevares utilgængeligt for børn under 8 år.
- Apparatet må ikke betjenes med en timer eller et separat fjernsystem!
- Vær ved brug af en forlængerledning opmærksom på, at børn ikke trækker i ledningen eller snubler i den. Ledningen på en kabeltromle altid være rullet helt ud.
 - Opbevar ikke apparatet i det fri eller i et fugtigt rum.



Nedsæk aldrig apparatet i vand!

- Dæk aldrig ventilationsrillerne til og stik aldrig skarpe genstande i ventilationsrillerne.
- Anvend aldrig apparatet efter en funktionsfejl, f.eks. hvis det er blevet tabt eller beskadiget på anden måde.
- Producenten påtager sig intet ansvar for skader på grund af forkert anvendelse af grillen som følge af manglende overholdelse af instruktionerne i brugsanvisningen.
- For at undgå farlige situationer må eventuelle reparationer af grillen (f.eks. udskiftning af en defekt forsyning) kun foretages af et serviceværksted. Brug kun originale reservedele.
- Anvend apparatet i henhold til instruktionerne i brugsanvisningen.

Arbejdsplads

Vigtigt: Stil aldrig apparatet på eller ved siden af varme overflader, f.eks. en kogeplade. Betjen kun apparatet på en lige, stabil, tør og temperaturbestandig overflade. Stil aldrig apparatet ude på kanten af arbejdsfladen, så det kan falde ned.

Rengøring

- Af hygiejniske årsager skal apparatet altid rengøres efter brug.



Tag stikket ud af stikkontakten og lad apparatet køle af.

- **Nedsænk aldrig apparatet i vand og hæld aldrig vand over det.**

- Vær opmærksom på at der under rengøring ikke kommer væske ind i ventilationsrillerne, da elektronikken i så fald beskadiges.
- Vask de aftagelige dele i opvaskemiddel og lad dem tørre.
- Brug ikke skuremiddel.
- Vær opmærksom på at isbeholderen ikke bliver bulet, da det i så fald kan blokere røarmen.

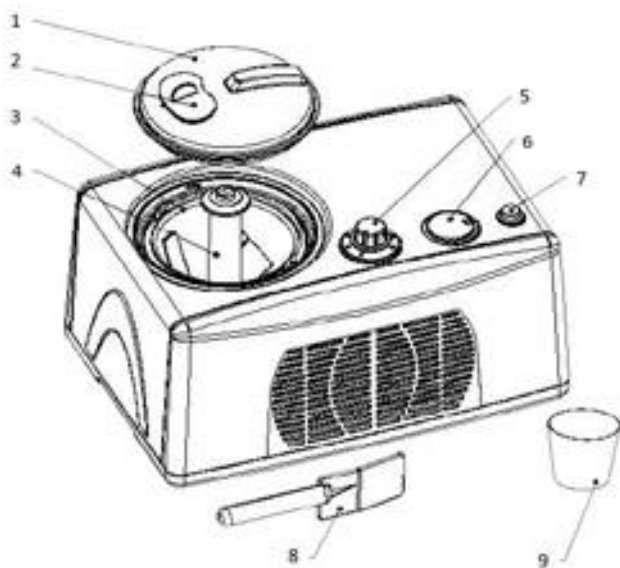
Almene henvisninger

- Kølemidlet R600a opfylder EU-krav om miljøbeskyttelse. På trods heraf bør apparatets kølemiddelskredsløb på intet tidspunkt afbrydes, så kølemidlet kan sive ud. Det udtjente apparat bør kun bortskaffes ved aflevering på en genbrugsstation.
- Miljøinformationer: Dette apparat indeholder fluorholdige drivgasser, som er anført Kyoto-aftalen. Vedligeholdelse og bortskaffelse af produktet bør udelukkende udføres af fagfolk.



Kølemidlet R600a er letantændelig! Brandfare!

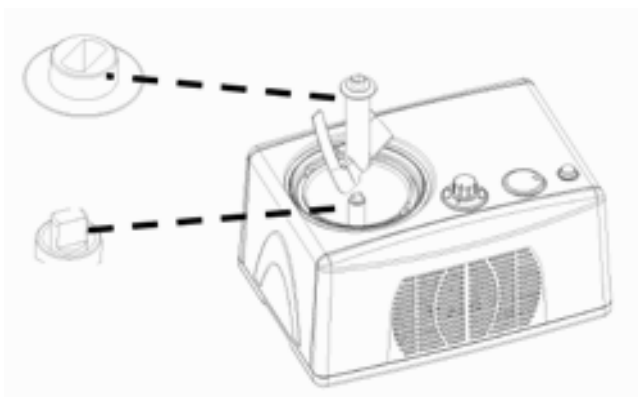
- Skulle kølemiddelskredsløbet blive beskadiget, skal det holdes væk fra ild og sørg for rigelig udluftning af rummet, hvor apparatet befinder sig.



- | | | |
|-----------------------|--------------------|----------------|
| 1) Låg | 2) Doseringsåbning | 3) Isbeholder |
| 4) Rørearm | 5) Timer | 6) LED display |
| 7) Tænd – og slukknop | 8) Skraber | 9) Målebæger |

Forberedelse

- Tag apparatet vinkelret ud af emballagen.
- Rengør alle udtagelige dele for at fjerne eventuelle produktionsrester.
- Lad apparatet stå i to timer før første ibrugtagning, så kølemidlet (R600a) kan sætte sig.
- Sæt isbeholderen i apparatet og fastgør rørearmen i beholderens akse.



Hygiejne

Vær ved tilberedningen af is opmærksom på, at alle køkkenredskaber og apparatet er absolut rengjort. Brug altid friske æg.

Sæt straks den forberedte ismasse i køleskabet og opbevar den her ikke mere end 24 timer. Optøet is må aldrig genfryses (risiko for salmonella).

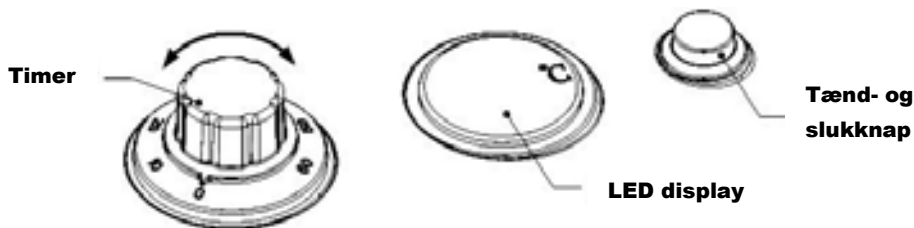
Tilberedning af is

- Tilbered ismassen nøje efter opskriften.
- Skal væsken ifølge opskriften opvarmes, skal den herefter afkøles i køleskabet.
- Hæld den afkølede ismasse i udtagelige isbeholder.
- Frys aldrig isbeholderen i maskinen før brug, da der i så fald kan dannes en film på isbeholderens vægge, som kan blokere røreamen.
- Sæt isbeholder og røream i og luk låget.



Hæld aldrig væske i apparatet!

- Is øger sin volumen i løbet af frysningsprocessen, så isbeholderen må kun $\frac{3}{4}$ fyldes, så isen ikke løber over.



- Das Gerät an das Netz anschließen und den Ein- / Ausschalter betätigen. Tilslut apparatet ved stikkontakten og aktiver tænd- og slukknappen.
- Tryk ikke flere gange efter hinanden på tænd- og slukknappen, da det kan beskadige kompressoren.
- Indstil timeren (max. 60 minutter).
- Isens konsistens afgøres af den indstillede tid på timeren (10, 20, 30, 40, 50, 60 min.). Alkohol forlænger frysetiden.
- Displayet viser den aktuelle temperatur isbeholderen.
- Alt efter den ønskede konsistens kan timeren stilles forud eller genindstilles efter de 60 minutter.
- Mens apparatet arbejder, kan der gennem doseringsåbningen tilsættes ingredienser, som f.eks. rosiner, chokolade og bær.
- Bliver isen for fast, blokeres røreamen. Sluk for maskinen.

- Fjern isen med en træ- eller plastikspatel, så isbeholderen ikke bliver beskadiget.
- Skulle isen ikke blive spist op med det samme, sættes isbeholderen i køleskabet.

Tips

- Brug kun fuldmoden frugt til frugtis. Bær og frugstykker kan tilsættes gennem låget.
- Små mængder alkohol (vær opmærksom på børn!) kan tilsættes til sidst.
- Stik aldrig finger eller genstande i isbeholderen ved åbning af låget.
- Jo højere fedtindholdet er i ingredienserne, des mere cremet bliver isen.
- Vær ved opskrifterne opmærksom på at den kolde is ikke smager så sødt som den varme grundmasse!
- Hjemmelavet is bliver ikke så fast som fabrikslavet is.
- Det kan anbefales at anskaffe endnu en isbeholder til andre slags is. Denne kan købes hos Steba-Service eller i en faghandel.

Vanilje-is:

300 ml kold mælk, 300 ml kold piskefløde, 6 æggeblommer, 100 g. sukker, vaniljestang

Grundopskrift:

Opvarm kort mælk, fløde og udkradsede vanilje fra vaniljestangen. Rør æggeblommer og sukker sammen, pisk det sammen med den opvarmede væske til en let og luftig masse. Stil massen til afkøling i køleskabet. Hæld den nu afkølede masse i isbeholderen og lad den blive rørt i mindst 30-40 minutter.

Malaga-is:

Tag grundopskriften til vaniljeis. Tilsæt, mens maskinen arbejder/rører, 50 g. rosiner, som 12 timer tidligere er blevet gennemvædet af 4 spsk. rom, ved at løfte låget.

Chokolade-is:

Tag grundopskriften til vaniljeis. Under opvarmning af mælke- og flødeblandingen tilsættes 80 g. kakaopulver.

Mokka-is:

Tag opskriften til chokoladeis og tilsæt under opvarmningen af chokoladeblandingen 2 tsk. opløseligt espressopulver.

Joghurt-is:

300 g. kold naturjoghurt, 400 g. kold piskefløde, 150 g. flormelis, 2 spsk. citronsaft

Rør yogurten og flormelisen sammen med citronsaften. Pisk fløden til en cremet masse og vend den i yogurtblandingen. Hæld massen i isbeholderen og lad det røre 30-40 minutter.

Bær-is:

300 g. kold naturjoghurt, 300 g. kold blandede bær, 150 g. flormelis. Pisk de afvaskede bær til pure med en stavblender. Bland flormelis og yoghurt med bær-mosen, hæld det hele i isbeholderen og lad det røre 30-40 minutter.

Hindbær-sorbet:

500 g. kolde hindbær, 125 g. flormelis, 150 ml hvidvin, 2 spsk. jordbærlikør. De kolde bær, flormelis og hvidvin piskes med en stavblender til en fin pure. Hæld massen i isbeholderen og lad det røre i 30-40 minutter. Tilsæt til slut likør eller vodka og bland kortvarigt massen under omrøring.

Æble-sorbet:

500 ml æblesaft, 150 g. sukker, 100ml vand, 1 spsk. citronsaft. Kog vand og sukker, indtil sukkeret er opløst. Tilsæt æblesaft og citronsaft og lad det afkøle i køleskabet. Hæld massen i isbeholderen og lad det røre i 30-40 minutter.

Ananas-is:

150 ml mælk, 200 ml fløde, 1 vaniljestang, 3 æggeblommer, 120 g. sukker, 1 dåse ananas (600 g.)

Lad vaniljestangen kort afkoge i mælken og fløden og herefter trække i 10 minutter. Pisk æggeblommer og sukker til en skummet masse, som herefter tilsættes i mælkeblandingen. Det hele opvarmes i en gryde på 85 °C under omrøring – må ikke koge! Tilsæt under omrøring de purerede ananas med lidt saft i ismassen. Lad den færdige masse afkøle mindst 5 timer i køleskabet. Hæld det herefter i isbeholderen og lad det røre 20-40 minutter.

Korrekt bortskaffelse af produktet

Udtjente maskiner skal straks tages ud af brug.

Indenfor EU indikerer dette symbol, at dette produkt ikke må bortskaffes sammen med andet husholdningsaffald. Brugte apparater indeholder værdifulde og genanvendelige materialer, som kan genbruges for ikke at skade naturen eller menneskers sundhed gennem ukontrolleret affaldshåndtering. Aflever derfor det udtjente apparat på en genbrugsstation eller send det til bortskaffelse hos forhandleren. Denne serger herefter for, at maskinens komponenter genbruges.



Bortskaffelse af emballage

Smid aldrig blot emballagen ud, men bortskaf det på korrekt og ansvarlig vis til genanvendelse. Papir-, pap- og bølgepapemballage afleveres på genbrugsstationen. Forpackingsdele af plastik og folie skal ligeledes afleveres i den dertil indrettede opsamlingsbeholder.



I eksemplerne på mærkning af plastmaterialer står: PE står for polyethylen, kodenummer 02 for PE-HD, 04 for PE-LD, PP for polypropylen, PS for polystyrol.

Kundeservice:

Skulle din maskine mod forventning bruge service, bedes du kontakte os på følgende adresse. Vi afhenter apparatet, hvis det stadig er dækket af garantien. Apparatet skal pakkes ind til transport.

Ufrankerede pakker modtages ikke!

STEBA Elektrogeräte GmbH & Co
KG Pointstr. 2,
96129 Strullendorf, Germany
Telefon (salg): 09543 / 449-17 / -18,
Telefon (service): 09543 / 449-44
Fax: 09543 / 449-19
Mail: elektro@steba.com
Internet: <http://www.steba.com>

Advarsel! Elektroniske apparater må kun repareres af autoriserede el-reparatører for at undgå de væsentlige skader, som kan opstå som følge af en ukyndig reparation.

